

## Instrukce

Nafukování:

- Při prvním použití nechte integrovanou pumpu karimatky samonafouknout otevřením ventilu a ponechte v tomto stavu 24 hod v teplém prostředí.

- Při normálním používání rozviňte karimatku a poté otevřete nafukovací ventil. Izolace se postupně roztáhne a částečně nafoukne karimatku. Dokončete nafouknutí pomocí integrované pumpy. K nafouknutí karimatky je nejlepší klečct rovnoběžně s karimatkou, přičemž obě ruce kladete na pumpu a co nejvíce ji zakrýváte, abyste na pumpu vtlačili co nejvíce vzduchu. Ujistěte se, že na pumpu tlačíte oběma rukama, a tak, že jedna dlaň funguje, jako kryt ventilu. Úplně nafouknutí karimatky bude trvat asi 1 až 1,5 minuty.

- Pokud po nafouknutí není pumpa plně nafouknutá, můžete pumpu naplnit vzduchem tak, že palcem a ukazováčkem zmáčknete kulatou značku na konci zakřivené čáry pod slovem „integrovaná pumpa“. Tím se uvolní jednosměrný ventil umožňující proudění vzduchu zpět do pumpy.

- Stejnou výše uvedenou metodu můžete použít ke snížení tlaku v karimatce, když ležíte, aby byla měkkí.

Nejprve otevřete nafukovací ventil, aby mohl unikat vzduch.

- Čím více karimatku nafouknete, tím bude teplejší a pevnější. Jedná se o otázku individuálního upřednostňování. Nechte se vést pohodlím.

- Nafukování skrze Schnozzel Pumpbag. Propojte nafukovací pytel s ventilem karimatky. Otevřete roll top pytle a naberte co nejvíce vzduchu. Pomocí pytle rolujete zachycený vzduch do karimatky. Opakujte proces, dokud není karimatka nafouknutá.

Použití a péče:

- Riziko udušení pro kojence ve věku 0-15 měsíců! Nikdy nedávejte kojence ve věku 15 měsíců a mladší spát na nafukovací matraci. Při používání dětmi staršími 15 měsíců zajistěte mezi matrací a stěnami nebo jinými svislými předměty alespoň prostor na šířku ramen, aby nedošlo k uvíznutí a při používání vždy udržujte matraci plně nafouknutou.

- Jelikož abrazivní síla nečistot je primárním nepřítelem tkaniny, použijte k občasnému umytí karimatky jemné mýdlo a vodu. Neprat v pračce nebo sušičku.

- Pozor na vystavení teplu: Nafouknutou karimatku nevystavujte přímému slunečnímu světlu ani tepelným zdrojům. Teplu může způsobit expanzi vzduchu a nadměrný tlak na švy, které by pak mohly povolit.

- Chraňte podložku před ostrými předměty, jako jsou trny, korály, ostré kameny apod.

- K nafouknutí nepoužívejte kompresory a mechanické pumpičky. Mohou vést k nadměrnému tlaku a prasknutí švů.

- Pravidelně kontrolujte ventily, abyste zjistili těsnost. Nečistoty lze odstranit vlhkým hadříkem.

Vyfouknutí a balení:

- Začněte u spodní části karimatky. S otevřeným vyfukovacím ventilem karimatku volně srolujte a poklekněte na srolovanou část, abyste odstranili většinu vzduchu.

- Karimatku opět rozložte a podélně přeložte strany, aby odpovídala rozměru obalu karimatky.

- Od konce karimatky co nejtěsněji rolujte a vytlačujte z ní veškerý vzduch.

- Zavřete ventil a zasuňte karimatku do obalu.

Skladování:

- Rozbalenou karimatku s otevřenými ventily skladujte na suchém a chladném místě, např. pod postelí!

- Při skladování karimatky dbejte na to, aby byla chráněna před domácími mazlíčky.

Tipy a triky:

- Přesunutí karimatky z teplého na chladné místo může výrazně snížit tloušťku karimatky. Může to vypadat jako únik, ale je to naprosto normální fyzikální jev!

- Funkčnost integrované pumpy se může dočasně snížit při extrémním chladu, zvláště když se do ní dostane vlhkost. Zahřátí tělesným teplem nebo lahví s teplou vodou ji rychle obnoví.

- Změny tlaku: Při pohybu do a z různých výšek (letecká doprava) nebo od hladiny moře do vyšších nadmořských výšek doporučujeme nechat ventily otevřené. Usnadní to vyjmutí karimatky z obalu.

- Chcete-li odstranit vlhkost nebo vodu, která se mohla dostat do izolační pěny: otevřete oba ventily a pomocí vysoušeče vlasů nafoukejte jedním ventilem teplý vzduch. Cirkulace vzduchu vytlačí vlhkost přes druhý ventil a vysuší izolační pěnu.

- Rozmístění peří v karimatkách DownMats. Pokud došlo k sesypání peří na konec komor, jednoduchým třesením a poklepáním ho přerozdělíte. To se nejlépe provádí, když je karimatka napůl nafouknutá.

- Nenařezávejte karimatku přímo ústy. To může vést k nahromadění vlhkosti uvnitř karimatky.

**Pokyny k opravě**

Vyhledání místa úniku vzduchu: **A.** Plně nafoukněte karimatku. **B.** Naneste mýdlovou vodu na karimatku nebo nejlépe ponořte celou karimatku do vody. Možná budete muset vyvinout větší tlak přehnutím karimatky. **C.** Bubliny nebo syčivý zvuk naznačují únik. Poznamenejte si místo úniku a označte jej. **D.** Vyfoukněte karimatku a ponechejte v ní trochu vzduchu, abyste při opravě karimatky zabránili slepení horního a spodního povrchu.

**Oprava menších propíchnutí** (menší než 1 cm, doba: přibližně 15 minut) **A.** Na propíchnuté místo naneste tenkou vrstvu lepidla Exped, o průměru kruhu 2,5 cm. **B.** Nechejte lepidlo Exped zaschnout, dokud nebude lepivé (přibližně 5-10 minut). **C.** Postup ještě 2x zopakujte. **D.** Když lepidlo zcela zaschne (přibližně 5-10 minut), může být karimatka nafouknuta a použita. **E.** Volitelná samolepicí náplast: i když není její použití nutné pro vzduchotěsnost, lze ji přidat pro lepší estetiku a odolnost proti oděru. Zaoblete rohy a nastříhejte záplatu o něco větší než lepenou plochu a přilepte ji na třetí vrstvu lepidla, dokud je lepidlo stále lepivé.

**Oprava větších trhlin** (delší než 1 cm, čas: přibližně 30 minut): **A.** Naneste tenkou vrstvu lepidla Exped na celý řez a vytvořte okraj přesahující 1 cm na všechny strany. **B.** Oříznuté hrany se mírně zvlňí. Jakmile bude lepidlo lepkavé, vyrovnejte zvlněné okraje pomocí hrdla tuby lepidla. **C.** Nechte lepidlo rychle zaschnout, dokud nebude lepkavé (přibližně 5-10 minut). **D.** Naneste druhou tenkou vrstvu lepidla Exped a první vrstvu zcela potřete. **E.** Pokud se okraje zvlňí, vyrovnejte je výše uvedeným způsobem. **F.** Nechte lepidlo zaschnout, dokud nebude lepivé (přibližně 5-10 minut). **G.** Nastříhejte přiloženou záplatu s přesahem 1 cm od krajů trhliny. Nezapomeňte nastříhat záplatu tak, aby rohy byly zaoblené a zabránilo se odloupení. **H.** Naneste třetí tenkou vrstvu lepidla a zcela pokryjte druhou vrstvu. **I.** Přiložte nastříhanou záplatu, dokud je lepidlo ještě mokré. Nechte lepidlo zaschnout (přibližně 5-10 minut). **J.** Naneste tenkou stopu lepidla kolem okrajů záplaty a ujistěte se, že lepidlo pokrývá jak okraj záplaty, tak přechod na karimatku. **K.** Okraje záplaty se mohou zvlňit. Když lepidlo začne být lepkavé, vyrovnejte hrany. **L.** Nechte lepidlo zaschnout (cca 5-10 minut). **M.** Když je lepidlo zcela suché, lze matrici nafouknout a použít.

**Tipy a triky:** Záplata chrání proti oděru a zlepšuje estetiku; neposkytuje vzduchotěsnost. Ta je zajištěno pouze lepidlem. Při opravě velkého roztržení, nalepte lepicí pásku z vnitřní strany karimatky, aby při lepení zůstaly okraje látky na svém místě. Tato páska zůstane uvnitř karimatky. U řezů nebo trhlin mimořádné délky můžete roztrhané okraje sešít před lepením a záplatováním. Při netěsnosti v blízkosti ventilů nebo vysoce zakřivených oblastí karimatky, např. na koncích švů, použijte pouze lepidlo. Nepoužívejte záplatu. Maximální pevnosti spojení je dosaženo po 8 hodinách.

Dodavatel: HUDYsport a.s., Bynovec 138, Děčín 405 02. [www.hudy.cz](http://www.hudy.cz)

## Instrukce

Nafukování:

- Při prvním použití nechte integrovanou pumpu karimatky samonafouknout otevřením ventilu a ponechte v tomto stavu 24 hod v teplém prostředí.

- Při normálním používání rozviňte karimatku a poté otevřete nafukovací ventil. Izolace se postupně roztáhne a částečně nafoukne karimatku. Dokončete nafouknutí pomocí integrované pumpy. K nafouknutí karimatky je nejlepší klečet rovnoběžně s karimatkou, přičemž obě ruce kladete na pumpu a co nejvíce ji zakrýváte, abyste na pumpu vtlačili co nejvíce vzduchu. Ujistěte se, že na pumpu tlačíte oběma rukama, a tak, že jedna dlaň funguje, jako kryt ventilu. Úplné nafouknutí karimatky bude trvat asi 1 až 1,5 minuty.

- Pokud po nafouknutí není pumpa plně nafouknutá, můžete pumpu naplnit vzduchem tak, že palcem a ukazováčkem zmáčknete kulatou značku na konci zakřivené čáry pod slovem „integrovaná pumpa“. Tím se uvolní jednosměrný ventil umožňující proudění vzduchu zpět do pumpy.

- Stejnou výše uvedenou metodu můžete použít ke snížení tlaku v karimatce, když ležíte, aby byla měkkí.

Nejprve otevřete nafukovací ventil, aby mohl unikat vzduch.

- Čím více karimatku nafouknete, tím bude teplejší a pevnější. Jedná se o otázku individuálního upřednostňování. Nechte se vést pohodlím.

- Nafukování skrze Schnozzel Pumpbag. Propojte nafukovací pytel s ventilem karimatky. Otevřete roll top pytle a naberte co nejvíce vzduchu. Pomocí pytle rolujete zachycený vzduch do karimatky. Opakujte proces, dokud není karimatka nafouknutá.

Použití a péče:

- Riziko udušení pro kojence ve věku 0-15 měsíců! Nikdy nedávejte kojence ve věku 15 měsíců a mladší spát na nafukovací matraci. Při používání dětmi staršími 15 měsíců zajistěte mezi matrací a stěnami nebo jinými svislými předměty alespoň prostor na šířku ramen, aby nedošlo k uvíznutí a při používání vždy udržujte matraci plně nafouknutou.

- Jelikož abrazivní síla nečistot je primárním nepřítelem tkaniny, použijte k občasnému umytí karimatky jemné mýdlo a vodu. Neprat v pračce nebo sušičku.

- Pozor na vystavení teplu: Nafouknutou karimatku nevystavujte přímému slunečnímu světlu ani tepelným zdrojům. Teplu může způsobit expanzi vzduchu a nadměrný tlak na švy, které by pak mohly povolit.

- Chraňte podložku před ostrými předměty, jako jsou trny, korály, ostré kameny apod.

- K nafouknutí nepoužívejte kompresory a mechanické pumpičky. Mohou vést k nadměrnému tlaku a prasknutí švů.

- Pravidelně kontrolujte ventily, abyste zjistili těsnost. Nečistoty lze odstranit vlhkým hadříkem.

Vyfouknutí a balení:

- Začněte u spodní části karimatky. S otevřeným vyfukovacím ventilem karimatku volně srolujte a poklekněte na srolovanou část, abyste odstranili většinu vzduchu.

- Karimatku opět rozložte a podélně přeložte strany, aby odpovídala rozměru obalu karimatky.

- Od konce karimatky co nejtěsněji rolujte a vytlačujte z ní veškerý vzduch.

- Zavřete ventil a zasuňte karimatku do obalu.

Skladování:

- Rozbalenou karimatku s otevřenými ventily skladujte na suchém a chladném místě, např. pod postelí!

- Při skladování karimatky dbejte na to, aby byla chráněna před domácími mazlíčky.

Tipy a triky:

- Přesunutí karimatky z teplého na chladné místo může výrazně snížit tloušťku karimatky. Může to vypadat jako únik, ale je to naprosto normální fyzikální jev!

- Funkčnost integrované pumpy se může dočasně snížit při extrémním chladu, zvláště když se do ní dostane vlhkost. Zahřátí tělesným teplem nebo lahví s teplou vodou ji rychle obnoví.

- Změny tlaku: Při pohybu do a z různých výšek (letecká doprava) nebo od hladiny moře do vyšších nadmořských výšek doporučujeme nechat ventily otevřené. Usnadní to vyjmutí karimatky z obalu.

- Chcete-li odstranit vlhkost nebo vodu, která se mohla dostat do izolační pěny: otevřete oba ventily a pomocí vysoušeče vlasů nafoukejte jedním ventilem teplý vzduch. Cirkulace vzduchu vytlačí vlhkost přes druhý ventil a vysuší izolační pěnu.

- Rozmístění peří v karimatkách DownMats. Pokud došlo k sesypání peří na konec komor, jednoduchým třesením a poklepáním ho přerozdělíte. To se nejlépe provádí, když je karimatka napůl nafouknutá.

- Nenařezávejte karimatku přímo ústy. To může vést k nahromadění vlhkosti uvnitř karimatky.

**Pokyny k opravě**

Vyhledání místa úniku vzduchu: **A.** Plně nafoukněte karimatku. **B.** Naneste mýdlovou vodu na karimatku nebo nejlépe ponořte celou karimatku do vody. Možná budete muset vyvinout větší tlak přehnutím karimatky. **C.** Bubliny nebo syčivý zvuk naznačují únik. Poznamenejte si místo úniku a označte jej. **D.** Vyfoukněte karimatku a ponechte v ní trochu vzduchu, abyste při opravě karimatky zabránili slepení horního a spodního povrchu.

**Oprava menších propíchnutí** (menší než 1 cm, doba: přibližně 15 minut) **A.** Na propíchnuté místo naneste tenkou vrstvu lepidla Exped, o průměru kruhu 2,5 cm. **B.** Nechejte lepidlo Exped zaschnout, dokud nebude lepidlo (přibližně 5-10 minut). **C.** Postup ještě 2x zopakujte. **D.** Když lepidlo zcela zaschne (přibližně 5-10 minut), může být karimatka nafouknuta a použita. **E.** Volitelná samolepicí náplast: i když není její použití nutné pro vzduchotěsnost, lze ji přidat pro lepší estetiku a odolnost proti oděru. Zaoblete rohy a nastříhejte záplatu o něco větší než lepenou plochu a přilepte ji na třetí vrstvu lepidla, dokud je lepidlo stále lepidlo.

**Oprava větších trhlin** (delší než 1 cm, čas: přibližně 30 minut): **A.** Naneste tenkou vrstvu lepidla Exped na celý řez a vytvořte okraj přesahující 1 cm na všechny strany. **B.** Oříznuté hrany se mírně zvlhčí. Jakmile bude lepidlo lepkavé, vyrovnejte zvlhčené okraje pomocí hrdla tuby lepidla. **C.** Nechte lepidlo rychle zaschnout, dokud nebude lepkavé (přibližně 5-10 minut). **D.** Naneste druhou tenkou vrstvu lepidla Exped a první vrstvu zcela potřete. **E.** Pokud se okraje zvlhčí, vyrovnejte je výše uvedeným způsobem. **F.** Nechte lepidlo zaschnout, dokud nebude lepidlo (přibližně 5-10 minut). **G.** Nastříhejte přiloženou záplatu s přesahem 1 cm od krajů trhliny. Nezapomeňte nastříhat záplatu tak, aby rohy byly zaoblené a zabránilo se odloupení. **H.** Naneste třetí tenkou vrstvu lepidla a zcela pokryjte druhou vrstvu. **I.** Přiložte nastříhanou záplatu, dokud je lepidlo ještě mokré. Nechte lepidlo zaschnout (přibližně 5-10 minut). **J.** Naneste tenkou stopu lepidla kolem okrajů záplaty a ujistěte se, že lepidlo pokrývá jak okraj záplaty, tak přechod na karimatku. **K.** Okraje záplaty se mohou zvlhčit. Když lepidlo začne být lepkavé, vyrovnejte hrany. **L.** Nechte lepidlo zaschnout (cca 5-10 minut). **M.** Když je lepidlo zcela suché, lze matrici nafouknout a použít.

**Tipy a triky:** Záplata chrání proti oděru a zlepšuje estetiku; neposkytuje vzduchotěsnost. Ta je zajištěno pouze lepidlem. Při opravě velkého roztržení, nalepte lepicí pásku z vnitřní strany karimatky, aby při lepení zůstaly okraje látky na svém místě. Tato páska zůstane uvnitř karimatky. U řezů nebo trhlin mimořádné délky můžete roztrhané okraje sešít před lepením a záplatováním. Při netěsnosti v blízkosti ventilů nebo vysoce zakřivených oblastí karimatky, např. na koncích švů, použijte pouze lepidlo. Nepoužívejte záplatu. Maximální pevnosti spojení je dosaženo po 8 hodinách.

Dodavatel: HUDYsport a.s., Bynovec 138, Děčín 405 02. [www.hudy.cz](http://www.hudy.cz)